

„TUBE” TL35 hőkamera céltávcső

Fontos! A szákeresztet a gyártó elrejtte. A szákereszt és a belövés menü a fényerő és színpaletta gombokkal (4, 6) kapcsolható be. A két gombot kb. 15 másodpercig egyszerre nyomva kell tartani a szákereszt aktiválásához.

1. A készülékcsoomag tartalma

(A készülékcsoomag tartalma értékesítési régiótól függően változhat)

- „Tube” hőkamera céltávcső
- Szemkagyló
- IPB-3 hordtok
- „Clip On” előtét adapter Picatinny-sínhez
- Type-C-kábel
- Hálózati adapter
- Tanúsítvány
- Törlőkendő

2. A készülék bemutatása

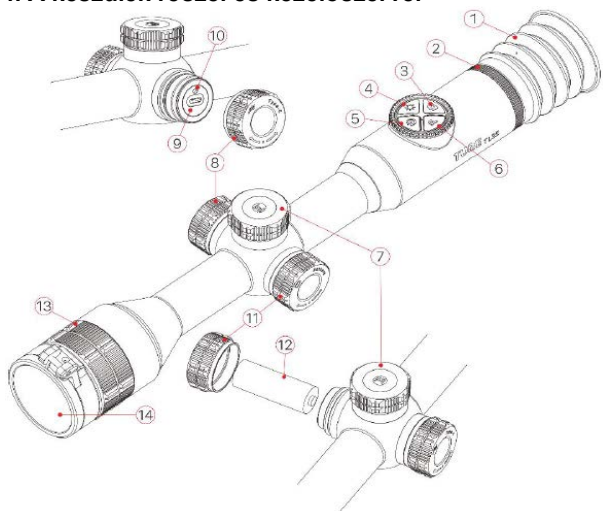
A Tube-sorozatba tartozó infravörös céltávcsövek szabadtéri tevékenységekhez és vadászatra tervezett eszközök, melyek az infravörös hőképképzést elvén működnek. Használatukhoz nincs szükség külső megvilágításra és az erős fény sem jelent problémát. Nem számít, hogy nappal fényben rossz időjárási körülmények között (esőben, hóesésben, ködben, füstben) vagy éjszaka kívánja-e megfigyelni a növényzet (faágak, magas fű, cserje) mögött rejtőzködő témákat.

A Tube-sorozat tagjai többféle módon láthatók el energiájával, így ultrahosszú ideig használhatók vadászatra, megfigyelésre, kutatásra rossz látási viszonyok esetén is. A „Tube” céltávcső 30mm-es szabvány tubusátméréssel készül.

3. A készülék jellemzői

- 12µm-es önállóan kifejlesztett detektor
- Magas képminőség
- Fokozatmentes digitális zoom
- Kettős energiaellátó-rendszer, hosszabb akkumuléttartam
- Szabvány 30mm-es tubusátméréssel
- Stadiametrikus távolságmérő
- Nagy észlelési távolság
- 50Hz-es képfrekvencia
- Beépített memória fényképek és videofelvételek tárolására
- Beépített Wi-Fi-modul APP-hoz való csatlakozáshoz
- Beépített digitális iránytű, billenés- és dőlésszög érzékelés
- PIP-funkció (kép a képen)
- Hibás pixelek korrekciója
- Felhasználóbarát kezelőfelületek

4. A készülék részei és kezelőszervei



1. Szemkagyló
2. Dioptriaállító gyűrű
3. Fényképezés gomb
4. Fényerőállító gomb
5. Főkapcsoló
6. Paletta (szín mód) gomb
7. Forgótárcsa / Menü gomb
8. Az USB-csatlakozó fedele
9. Type-C USB-csatlakozó
10. Állapotjelző LED
11. A cserélhető akkumulátor akkukamrájának fedele
12. 18500-as cserélhető akkumulátor
13. Az objektívlencse fókuszgyűrűje
14. Lencsevédő

5. A kezelőgombokhoz tartozó funkciók

Gomb	Állapot / Aktuális működési mód	Rövid lenyomás	Hosszú lenyomás	Forgatás
Főkapcsoló	Kikapcsolva	--	Bekapcsolás	--
	Főmenü	Zárkalibrálás	Kikapcsolás/ Készenlét	--
	Készenlét	Kilépés a készenlét módból	--	--
	Haladó menü	Visszatérés a főmenübe mentés nélkül	--	--
Színmód gomb	Főmenü	Színmód kapcsolása	PIP-funkció Be/Ki kapcsolása	--
		Fényerő gomb	Főmenü	Képernyőfényerő állítás
Fényképezés gomb	Főmenü	Fényképezés	A videofelvétel készítésének Be/Ki kapcsolása	--
Forgótárcsa / Menü gomb	Főmenü	Belépés a parancsikon menübe	Belépés a haladó menübe	Zoomolás
	Parancsikon menü	A funkció paramétereinek beállítása	Mentés és visszatérés a kezdőképernyőhöz	Menüopciók kapcsolása / A szákereszt helyének megváltoztatása: Forgatás az óramutató járásával meg egyező irányba: mozgás balra és lefelé Forgatás az óramutató járásával ellentétes irányba: mozgás jobbra és felfelé
	Haladó menü	Belépés a következő menüsintre / Beállítások megerősítése	Mentés és visszatérés a kezdőképernyőhöz	
	Pixelkalibrálás/ Belövés	Kiválasztás megerősítése / Pixelpozíció mentése	Mentés és visszatérés a kezdőképernyőhöz	

6. Az akkumulátor töltése



A Tube-sorozat kettős energiaellátással rendelkezik – beépített újratölthető lítium-ion akkumulátorcsoaggal és cserélhető 18500-as akkumulátorral. A

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

teljes tápellátó rendszer 15 órányi használatot tesz lehetővé. Kérjük, első használatbavétel előtt tölts fel teljesen az akkumulátort!

Figyelem! Amennyiben a beépített akkumulátor nincs feltöltve, a készülék nem kapcsolható be, csak ha külső (powerbank) tápellátásra kötik. Amennyiben feltöltött belső akkumulátor mellett cserélhető 18500-as akkumulátor is van a készülékben, akkor bekapcsolás után a szoftver átvált a cserélhetőre és először azt meríti. Ennek lemerülése után a készülék a belsőre vált, majd annak lemerülése után már csak powerbankról indítható.

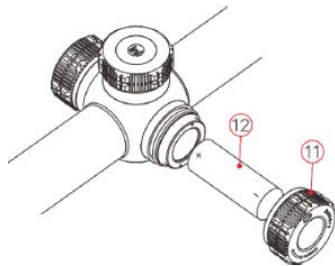
A beépített akkumulátor töltése

- Forgassa az USB-csatlakozó fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba a felnyitáshoz.
- Csatlakoztassa a Type-C-kábel megfelelő végét a Tube céltávcső Type-C aljzatához.
- A Type-C-kábel másik végét csatlakoztassa a hálózati adapterhez. A hálózati adaptert illessze a 100-240V-os elektromos hálózat csatlakozóaljzatába a töltés elkezdeményezéséhez.
- Töltéskor a képernyőn az akkumulátor állapotjelző ikonja töltésjelző ikonra  változik. Ha a csatlakoztatás megfelelő, az állapotjelző LED folyamatosan világít. Ha folyamatosan vörös fényel világít, tart a töltés. Ha folyamatosan zölden világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Ha az akkumulátor állapotjelző ikonja  alacsony akkumulátorkapacitást jelez, mielőbb végezze el a töltést, különben a teljes lemerülés miatt csökkenni fog az akkumulátor élettartama.
- **Figyelem! LEMERÜLT BELSŐ AKKUMULÁTORRAL A KÉSZÜLÉK NEM KAPCSOLHATÓ BE!** Feltöltött cserélhető akkumulátorral sem!

Figyelem! USB-csatlakozón át végzett töltéskor csak a beépített akkumulátor töltődik.

A 18500-as akkumulátor behelyezése

- A cserélhető akkumulátor akkukamrájának fedelét (11) az óramutató járásával ellentétes irányba a felnyitáshoz.
- Helyezze a 18500-as akkumulátort (12) az akkurekeszbe úgy, hogy az akkumulátor érintkezői illeszkedjenek a rekesz vájataiba (lásd az ábrát és a jelzéseket).
- Csavarja vissza az akkukamra fedelét az óramutató járásával megegyező irányba.



Biztonsági előírások

- Csak a csomagolásban megtalálható 5V2A-es adapterrel végezze a töltést. Az előírtól eltérő adapter használata tönkretelheti az akkumulátort vagy az adaptert magát.
- Hosszabb tárolás előtt az akkumulátort nem szabad teljesen feltölteni és ügyelni kell, hogy ne merülhessen le teljesen.
- Az erősen lehűlt készüléket meleg helyre vitelt követően 30-40 percig hagyni kell, hogy átmelegedjen és a töltést csak ezután szabad elkezdni.
- Töltéskor ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. **A cserélhető akkumulátor ipari szabvány, nem rendelkezik túltöltés-, vagy kisütés elleni védelemmel.**
- A töltéshez ne használjon sérült vagy átalakított töltőt.
- A töltést csak 0°C és +40°C közötti külső hőmérséklettartományban végezze, különben csökken az akkumulátor élettartama.
- 24 óránál hosszabb ideig ne tölts az akkumulátort.
- Ne csatlakoztasson olyan harmadik eszközt, amelynek áramfelvétele meghaladja a maximális áramerősséget.
- Bár az akkumulátor rövidzárlat elleni védelemmel el van látva, ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit.

- 0°C-os külső hőmérséklet esetén csökken az akkumulátor kapacitása, ami nem jelent meghibásodást.
- 50°C fölötti és -20°C alatti külső hőmérsékleten történő használat esetén csökken az akkumulátor élettartama (korábban kell majd újat vásárolni).

Átkapcsolás az akkumulátorok között

A Tube-sorozat kettős energiaellátó rendszerrel van ellátva: beépített lítium-ion akkumulátorral és cserélhető 18500-as akkumulátorral. Ezen felül USB-csatlakozón át tölthető.

- Amennyiben a beépített akkumulátoron felül cserélhető akkumulátor is van a készülékben, a szoftver ezt érzékelve átvált annak merítésére, ilyenkor a képernyő felső részén lévő állapotsáv jobb oldali végén két akkumulátorikon jelenik meg. A két ikon közül a balra lévő a cserélhető akkumulátorhoz, a jobbra lévő a beépített akkumulátorhoz tartozik. Ha az ikon zöld színű az eszköz fel van töltve, ha szürke, nem elérhető.



- Ha nincs cserélhető akkumulátor behelyezve, csak a beépített akkumulátor ikonja zöld az állapotsávon.
- Ha megfelelő töltöttségű cserélhető akkumulátor van behelyezve, a készülék ennek energiáját használja. Amennyiben gyenge a cserélhető akkumulátor, a készülék átkapcsol belső akkumulátorhasználatra.
- Amikor a készülék USB-csatlakozóval tápellátáshoz csatlakozik, külső USB-tápellátásra vált át. A beépített akkumulátor ikonjának belsejében egy villám szimbólum jelenik meg és közben a beépített akkumulátor töltésére is sor kerül.
- A cserélhető akkumulátor az eszköz működése közben kivehető, mivel a távcső automatikusan átkapcsol a beépített akkumulátor használatára.

7. Külső tápellátás

A Tube-sorozat külső tápellátásról, pl. „power bank”-ról (5V) is táplálható. Ilyenkor USB-portról akár lemerül beépített akkumulátorral is indítható.

- Csatlakoztassa a külső tápellátást a céltávcső USB-portjához (9).
- A készülék külső tápellátásra kapcsol és tölti a beépített akkumulátort.
- A külső tápellátás lecsatlakoztatásakor a készülék átvált a cserélhető 18500-as akkumulátorra. Amennyiben nincs behelyezve cserélhető 18500-as akkumulátor, vagy túlságosan le van merülve, a készülék nem kapcsol ki, hanem a beépített akkumulátort kezdi el használni. Ennek lemerüléssel a készülék nem kapcsolható be cserélhető akkumulátorral, csak külső powerbankról.

8. Felszerelés

Fix felszerelés

Vigyázat! Ne hagyja, hogy a lencséken keresztül lézersugárhoz vagy napsugárzáshoz hasonló erős energiájú sugárzás bejuthasson a távcső belsejébe, mert a készülék károsodhat, amire a jótállás/garancia nem terjed ki.

A pontos célzás és sikeres találat biztosításához a megfelelő helyre szerelje fel a fegyverre a „Tube” céltávcsövet.

- A Tube-sorozat fegyverre szereléséhez olyan köztes szerelékre, mint amilyen a mellékelt Picatinny-sín adapterre van szükség. A céltávcső sorozat 30 mm-es tubusátmérővel készül, így felszerelésükhöz megfelelnek a normál nappali távcsövekhez való szabvány 30 mm-es átmérőjű szerelések. A megfelelő szerelék kiválasztásához kövesse a gyártói és forgalmazói javaslatokat előírásokat.
- Felszereléskor ügyeljen a biztonságos és kényelmes betekintési távolságra (szemrelief = 70mm). Ha erre nem figyel, a lövés leadásakor az okulár sérülést okozhat.
- A céltávcsövet a csőhöz viszonyítva a lehető legalacsonyabbra kell felszerelni, de nem érhet hozzá a csőhöz és a fegyver egyetlen részéhez sem.
- A szerelék csavarjainak meghúzásához nyomatékulcs használata ajánlott, így elkerülhető a túlhúzás miatti távcsősérülés. Az ajánlott nyomaték kevesebb, mint 2,5 Nm.
- A céltávcső első fegyverre szerelése után kövesse a 9. fejezetben leírt lépéseket a belövés elvégzéséhez.
- Éjszaka vagy gyengén megvilágított helyen történő használatkor takarja le az okulárt a rejtve maradás érdekében.

Alapbeállítások

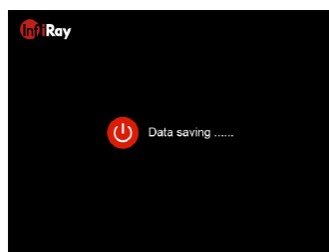
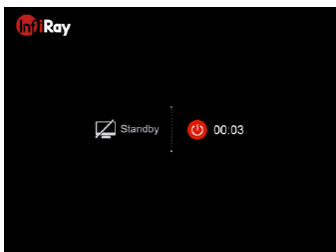
Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Fontos! A készülék kétféleképpen kapcsolható ki.

1. "GYORS kikapcsolás" a beállítás-változások mentése nélkül.
A főkapcsoló gombot folyamatosan nyomja addig, amíg a készülék ki nem kapcsol. Ilyenkor az aktuális használat alatt történt változások (pl. a belövés módosításai!) nem kerülnek mentésre.
2. "Választható kikapcsolás", a beállítás módosítások mentésével
A főkapcsoló megnyomása után megjelenik egy választható menü. Engedje el a főkapcsolót, majd a forgótárcsával válassza a kikapcsolás opciót (nyomja le a forgótárcsát). A készülék kikapcsol és menti az aktuális beállításokat.

A gyors kikapcsolás akkor praktikus, amikor használat közben nem történt változtatás és nem kell a beállításokat menteni. A "gyors kikapcsolást" követő újraindítás során a korábbi "választható kikapcsolással" mentett értékek töltődnek vissza.

- Nyissa fel a lencsevédőt (14)
- Tartsa nyomva 2 másodpercig a főkapcsolót (5) a bekapcsoláshoz. Várjon 3 másodpercet a bekapcsolási folyamat befejeződéséhez.
- Forgassa addig az okulár fókuszgyűrűjét (dioptriaállító; 2), amíg az okulárban látható kijelzések képe éles nem lesz. A beállítás elvégzése után, ha a felhasználó nem változik, ennek elvégzésére már nem lesz szükség.
- Forgassa az objektív lencse fókuszállítóját (13) addig, amíg a megfigyelni kívánt objektum képe éles nem lesz.
- Állítsa be a képmódot: ha látszik a kezdőképernyő a paletta (színmód) gomb (6) rövid megnyomásával választhatja ki a megfelelő képmódot. A következő képmódok/színmódok érhetők el: fehér-meleg; fekete-meleg; hamisszín mód; vörös-meleg; célkiemelés. A felső állapotsáv a beállításnak megfelelően változik.
- Állítsa be a képernyő fényerejét: ha látszik a kezdőképernyő a fényerőállító gomb (4) rövid megnyomásával 1-5 fokozatra állíthatja a képernyő fényerejét. A fényerőfokozat ikonja rövid időre megjelenik a képernyőn. Alapbeállítás szerint a fényerő 3-as fokozaton van.
- Állítsa be a képélességet: a képélesség a forgótárcsa (7) rövid megnyomásával állítható be (lásd „A parancsikon menü” c. fejezetet). Alapbeállítás szerint a képélesség 1-es fokozaton van.
- Állítsa be a kalibrálási módot: a haladó menüben válassza ki a kalibrálási módot (calibration type), ahol automatikus zárkalibrálás (A), manuális kalibrálás (M) és háttérkalibrálás (B) érhető el. Alapbeállítás szerint az automatikus zárkalibrálás (A) van érvényben.
- Ha látszik a kezdőképernyő, nyomja meg röviden a főkapcsolót (5) a kalibráláshoz. Háttérkalibráláshoz fedje le a lencsevédővel (14) a frontlencsét. A háttérkalibrálás 2 másodperc elteltével kezdődik.
- Ha befejezte a készülék használatát, a főkapcsoló (5) hosszan tartó lenyomásakor megjelenik 3 másodperces kikapcsolás előtti visszazámlálás képernyő. Ha visszazámlálás közben felengedi a főkapcsolót, a céltávcső készenlét módra áll. Ha hagyja, hogy a visszazámlálás befejeződjön, és csak ezután engedi fel a főkapcsolót, a céltávcső kikapcsol. Ha adatmentés van folyamatban a kikapcsolás csak ennek végeztével történik meg. Adatmentés közben ne szüntesse meg az energiaellátást, mert az adatok elveszhetnek.
- A készenlét módban lévő céltávcső a főkapcsoló (5) rövid megnyomásával „ébreszthető fel”.



9. Belövés

Fontos! A szálkeresztet a gyártó elrejti. A szálkereszt és a belövés menü a fényerő és színpaletta gombokkal (4, 6) kapcsolható be. A két gombot kb. 15 másodpercig egyszerre nyomva kell tartani a szálkereszt aktiválásához. (Egy kis fekete szálkereszt jelenik meg először.)

A Tube-sorozat belövése az ún. „képkimerevítéses” eljárással történik. A belövés üzemi hőmérsékleten az alább leírt lépések szerint végezhető:

- Szerelje a céltávcsövet a fegyverre.
- Vegyen célba egy ismert (100m, 200m... stb.) távolságban lévő célpontot.

- A távcső bekapcsolásával és beállításával kapcsolatban tanulmányozza a 8. fejezetet.
- Válassza ki a korrekciótípust (Correction Type) [tanulmányozza a főmenüben a „Reticle Settings – Zeroing” (szálkereszt beállítások – belövés)].



- Tartsa nyomva hosszan a forgótárcsa / menü gombot (7) a főmenübe való belépéshez, válassza a „Zeroing” (belövés) menüpontot és nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7) az almenübe való belépéshez.
- Az előzetesen beállított céltávolságra alapozva válasszon vagy adjon meg új belövési távolságot [tanulmányozza a főmenü funkcióiban a „Zeroing – Zeroing Range – Set Zeroing Distance” (belövés – belövési távolság – belövési távolság beállítása) almenüpontokat].
- A belövési távolság kiválasztása után, forgassa el a forgótárcsát (7) a „zeroing” (belövés) opció kiválasztásához, majd nyomja meg röviden forgótárcsa / menü gombot (7) a belövési kezelőfelületre való belépéshez [tanulmányozza a haladó menü funkcióiban a „Zeroing settings – Zeroing distance – Zeroing interface” (belövési beállítások – belövési távolság – belövési kezelőfelület) almenüpontokat]. A szálkereszt a képernyő közepén lesz látható, míg a szálkereszt pozíciója a képernyő bal felső sarkában lesz kiírva.
- Célozzon és tegyen lövést a céltáblára.
- Egy lövés leadása után ellenőrizze a találat helyét. Ha a célzás helye (a szálkereszt metszéspontjával fedett célpont és a találat helye nem esnek egybe, ne mozdítsa el a céltávcsővel felszerelt fegyvert. Tartsa egyidejűleg hosszan nyomva a Paletta (színmód, 6) és a fényképezés (3) gombokat a kép kimerevítéséhez. Ekkor a képernyő bal oldalán megjelenik a kimerevítés ikonja [📐].
- A forgótárcsa / menü gomb (7) rövid megnyomásával kapcsolgathat az X- és Y-tengelyek között. A > kurzor helye és az ikon kék színe mutatja az aktuálisan kiválasztott opciót.
- A forgótárcsa (7) elfogatásával mozgatható a kurzor. Az óramutató járásával megegyező irányú forgatással a kurzor balra vagy le, az óramutató járásával ellentétes irányú forgatással jobbra vagy felfelé mozgatható.
- A mozgítás befejezése után a forgótárcsa / menü gomb (7) rövid megnyomásával lehet átkapcsolni a másik tengelyre és automatikusan elmenteni a kurzor pozícióját az előző tengelyen.
- Ha a szálkereszt metszéspontja és a találat helye egybeesnek, tartsa hosszan lenyomva a forgótárcsa / menü gombot (7) a szálkereszt pozíciójának mentéséhez és a haladó menü első szintjéből történő kilépéshez.
- A fenti lépéseket mindaddig ismételje meg, amíg a célzás helye és a találat helye egybe nem esik.

Tanács:

- Belövés közben a belövési távolságok a parancsikon menüben átkapcsolhatók.

10. Kalibrálás

Ha romlik a képmínőség vagy a kép egyenetlenné válik, kalibrálással megoldható a probléma. A kalibrálással kiegyenlíthető a szenzor háttérhőmérséklete és eltávolíthatók a képhibák.

Háromféle kalibrálási mód áll rendelkezésre: automatikus zárkalibrálás (A), manuális kalibrálás (M) és háttérkalibrálás (B).

A haladó menüben válassza ki a kívánt kalibrálási módot.

- Automatikus zárkalibrálás – Auto Shutter Calibration (A): a készülék automatikusan végzi a zárkalibrálást a lencsevédő lezárása nélkül (a szenzor a belső zárat automatikusan lezárja). Mielőtt elkezdődik az automatikus kalibrálás, a zárikon mellett 5 másodperces visszazámlálás jelenik meg megerősítésként. A visszazámlálás közben a főkapcsoló (5) rövid megnyomásával a kalibrálás törölhető. Ha az automatikus kalibrálás üzemmód van érvényben, a felhasználó a főkapcsoló rövid megnyomásával manuális kalibrálást végezhet.
- Manuális zárkalibrálás – Manual Shutter Calibration (M): ha a kezdőképernyő látszik, a főkapcsoló (5) megnyomásával manuális zárkalibrálás végezhető a lencsevédő lezárása nélkül (a szenzor a belső zárat automatikusan lezárja).
- Háttérkalibrálás – Background Calibration (B): Zárja le a lencsevédőt és nyomja le röviden a főkapcsolót (5) a kalibráláshoz. Megerősítésként meg-

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

jelenik a „cover lens during calibration” (takarja le a lencsét a kalibrálás alatt) üzenet, majd a céltávcső 2 másodperc múlva elkezd a kalibrálást. A kalibrálás végeztével nyissa fel a lencsevédőt.

11. Digitális zoom

A Tube-sorozat 3.0-12.0 közötti digitális zoom funkciót biztosít a vizuális erősítéshez. A kép 1-4x-es nagyítást kap.

- Ha látható a kezdőképernyő a forgótárcsa / menü gomb (7) elforgatásával kapcsolhatók az egyes nagyítási fokozatok és a hozzájuk tartozó kijelzések a felső állapotsávon.
- A forgótárcsa / menü gomb (7) óramutató járásával megegyező irányú forgatásával nagyítható („rázoomolás”), az óramutató járásával ellentétes irányú forgatásával kicsinyíthető a kép.
- A nagyítási faktor a képernyő alsó részének közepén jelenik meg 2 másodpercre és az állapotsáv frissül az aktuális nagyítási faktoral.
- A tárcsa egyszeri fordítása 0,3-szeres képméret változást eredményez.



12. Fényképezés és videofelvételek készítése

A Tube-sorozat hőkamera céltávcső 16GB-os beépített memóriája fényképek és videofelvételek rögzítését teszi lehetővé. Minden fénykép és videofelvétel elnevezésként az aktuális időpontot kapja, ezért fényképezés és videofelvétel készítése előtt ajánlott az idő- és dátumadatok APP segítségével végzett szinkronizálása. További részletek az APP-ról az InfiRay hivatalos honlapján található.

Fényképezés

- Ha látszik a kezdőképernyő, a fényképezés gomb (3) megnyomásával készíthető el a fénykép. A látható kép 0,5 másodpercre kimerededik és a képernyő bal felső sarkában megjelenik a fényképezőgép ikon. A fényképezés befejezésekor az ikon eltűnik.
- Minden fénykép a beépített memóriába lesz elmentve.

Videofelvétel készítése

- Ha látszik a kezdőképernyő, a fényképezés gomb (3) nyomva tartásával indítható el a rögzítés.
- A képernyő jobb felső sarkában megjelenik a videofelvétel ikonja és a felvételi időtartam. Az időformátum óra: perc: másodperc.
- Rögzítés közben a fényképezés gomb (3) megnyomásával fénykép készíthető.
- A rögzítés befejezéséhez és a felvétel mentéséhez, valamint a funkcióból való kilépéshez tartsa nyomva hosszan a fényképezés gombot (3).
- Minden egyes fénykép és videofelvétel a beépített memóriába lesz elmentve.



Tanácsok:

- A menü felvételt készítés közben kezelhető marad.
- A fényképek és a videofelvételek az alábbi formátumban kerülnek mentésre a beépített memóriában: IMG_HHMMSS_XXX.jpg (fénykép), VID_HHMMSS_XXX.mp4 (videó). A "HHMMSS" jelzés az óra / perc / másodpercet, az „XXX” a háromjegyű sorszámot jelenti.
- A médiafájlok sorszámozása nem nullázható.

FIGYELEM!

- A videó fájl maximális hossza 5 perc lehet. Az ötperces maximális felvétel-hossza túllépése esetén, új fájlként kerül mentésre a felvétel többi része.
- A fájlok darabszáma a memóriakapacitástól függ. Az új fájlok számára szükséges hely biztosítása érdekében törölje a felesleges fájlokat, ill. másolja át a fájlokat másik adathordozóra.

Hozzáférés a beépített memória tartalmához

- A bekapcsolt és PC-hez csatlakoztatott céltávcső beépített memóriája fényképeket és videofelvételeket tartalmazó SD-kártyaként kerül felismerésre.
- A PC-t és a céltávcsövet a Type-C-kábellel csatlakoztassa egymáshoz.
- Kapcsolja be a céltávcsövet.
- Kattintson duplán a „Sajátgép” ikonra a Windows operációs rendszerrel működő számítógépen, majd keresse meg és kattintson duplán az „InfiRay” nevű eszköze a beépített memória tartalmának előhívásához.
- A memóriában több eltérő elnevezésű mappa található. A mappák xxxx(év)xx(hónap)xx(nap) elnevezést kapnak.
- A mappákban az adott évben, hónapban és napon készített fényképek és videofelvételek fájllal találhatók. A fényképek IMG_HHMMSS_XXX.jpg, a videofelvételek VID_HHMMSS_XXX.mp4 elnevezést kapnak. Minden egyes médiafájl a beépített memóriába van elmentve. A "HHMMSS" jelzés az óra / perc / másodpercet, az „XXX” a háromjegyű sorszámot jelenti.
- Válassza ki a másolni vagy törölni kívánt mappát, illetve fájlt.

13. Az állapotsáv



A képernyő felső részén látható állapotsáv a készülék aktuális állapotáról ad tájékoztatást. Balról jobbra haladva a következő információk olvashatók le róla:

1. Aktuális képmód (☀️: fehér-meleg; ☾: fekete-meleg; 🔥: vörös-meleg; 🐦: célkiemelés; 🌈: hamisszín mód).
2. Aktuális belövési típus és távolság (pl. A100m).
3. Ultra tiszta mód állapota (🚫: kikapcsolva; 👁️: bekapcsolva).
4. Aktuális zoom fokozat (pl. 3.0X).
5. Kalibrációs mód [automatikus zárkalibrálás (A)]; ha 5 másodperc múlva kalibrálás történik, az „A” helyén megjelenik a visszaszámlálási idő 00:05.
6. Iránytű (ha a funkció be van kapcsolva).
7. Készenléti beállítás (alapbeállítás szerint kikapcsolva).
8. Képkimeneti állapot (ha a képkimenet ki van kapcsolva, nem látható).
9. A Wi-Fi állapota (📶: kikapcsolva; 📶: bekapcsolva és csatlakoztatva).
10. Óra (időbeállítás az „InfiRay Outdoor” APP-on).
11. A cserélhető akkumulátor (18500) állapota.
12. A beépített akkumulátor töltöttségi állapota (🟢 zöld ikon esetén a töltöttségi szint 20% fölött; 🔴 piros ikon esetén alacsony a töltöttségi szint, azonnali töltés szükséges; 🔄 villogó ikon esetén a töltés folyamatban van).

14. A parancsikon menü

A leggyakrabban használt üzemmódok beállításának megkönnyítése érdekében a parancsikon menü a következőket tartalmazza: szálkereszt típus, szálkereszt szín, képélesség, belövési távolság. A mentés és a kezdőképernyőre való visszaállítás a forgótárcsa / menü gomb (7) hosszan tartó lenyomásával végezhető.

- Ha látszik a kezdőképernyő a forgótárcsa / menü gomb (7) rövid megnyomásával lehet belépni a parancsikon menübe.
- Az egyes funkciók között a forgótárcsa / menü gomb (7) elforgatásával kapcsolgathat. A kiválasztott opció kiemelését kap:
 - Szálkereszt típus – Reticle Type: a forgótárcsa / menü gomb (7) elforgatásával válassza ki a szálkereszt ikonját. A 6 szálkereszt típus közül a forgótárcsa / menü gomb (7) rövid megnyomásával választhat.
 - Szálkereszt szín – Reticle Color: a forgótárcsa / menü gomb (7) elforgatásával válassza ki ezt az opciót. A fehér, fekete, piros, zöld szálkereszt szín közül a forgótárcsa / menü gomb (7) rövid megnyomásával választhat.
 - Képélesség – Image Sharpness: a forgótárcsa / menü gomb (7) elforgatásával válassza ki ezt az opciót. Az 1-2-3-4-5 fokozat közül a forgótárcsa / menü gomb (7) rövid megnyomásával választhat.
 - Belövési távolság – Zeroing Range: a forgótárcsa / menü gomb (7) elforgatásával válassza ki ezt az opciót. A forgótárcsa / menü gomb (7) rövid megnyomásával válassza ki az alap belövési (belövési) távolságot.
- A forgótárcsa / menü gomb (7) nyomva tartásával végezhet mentést és léphet vissza a főmenü képernyőre.

Megjegyzés:

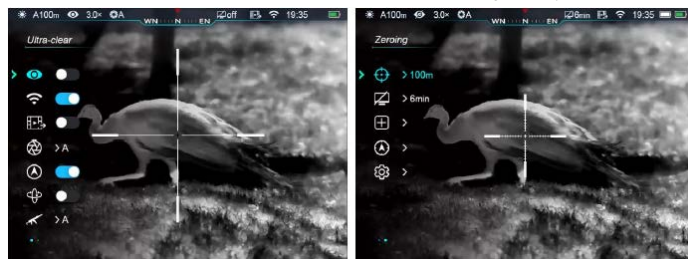
Ha a parancsikon menüben 5 másodpercig semmilyen műveletet sem végez, a készülék automatikusan menti az aktuális beállítást és visszatér a főmenü.









15. A haladó menü





- Ha látszik a főmenü, 3 másodpercig tartsa nyomva a forgótárcsa / menü gombot (7) a haladó menübe való belépéshez. A haladó menü a következő opciókat tartalmazza: ultra tiszta mód, Wi-Fi, analóg videó kimenet, manuális/automatikus zárkalibrálás, iránytű, gravitációérzékelő (dőlés- és billenésérzékelés), szálkereszt, belövési távolság, készenlét... stb.

- A forgótárcsa / menü gomb (7) elforgatásával kapcsolgathat a menüpontok között. Az óramutató járásának megegyező irányú forgatással lefelé, az óramutató járásával ellentétes irányú forgatással felfelé haladhat.
- A főmenüben az opciók egymás utáni végtelenített sorrendben követik egymást. Ha a kurzor> az első oldal utolsó opcióján áll és a tárcsát az óramutató járásával megegyező irányba fordítja, a második oldal első opciójára lép tovább a kurzor. Ha a kurzor> az első oldal első opcióján áll és a tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba fordítja, a második oldal utolsó opciójára lép tovább a kurzor.
- A forgótárcsa / menü gomb (7) rövid megnyomásával módosíthatja az aktuális paramétereket vagy léphet tovább a következő menüsintre.
- A kurzor helye mutatja a kiválasztott opciót. A kiválasztott ikon színe fehér-ről kékre változik.
- A második és a harmadik menüsinten ugyanezek a műveletek végezhetőek.
- Mindegyik menükezelő felületen a forgótárcsa / menü gomb (7) hosszan tartó lenyomásával menthető el a módosítások és lehetséges a visszalépés az előző menüsintre. A főkapcsoló (5) rövid megnyomásával mentés nélkül lehet visszalépni az előző menüsintre.
- Mindegyik menü esetében érvényes, hogy amennyiben 15 másodpercig egyetlen beavatkozás sem történik, a készülék mentés nélkül visszaáll a kezdőképernyőre.
- Ha a haladó menüből használat közben történik a kilépés, a kurzor> a kilépés előtti pozíciójában marad. A céltávcső újraindításakor a haladó menübe való első belépéskor, a kurzor a menü első opcióján helyezkedik el.











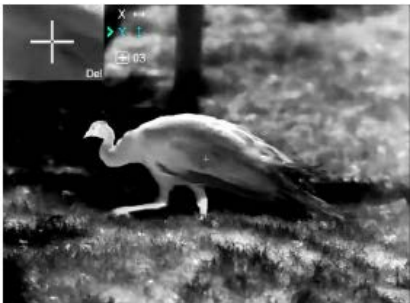




A főmenüben lévő opciók és leírásuk

<p>Ultra tiszta</p> 	<p>Az ultra tiszta mód BE/KI kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A haladó menübe való belépéshez tartsa nyomva a forgótárcsa / menü (7) gombot. • Válassza az ultra tiszta módot (a főmenübe való első belépéskor a kurzor erre az opcióra áll). • A forgótárcsa / menü (7) gomb rövid megnyomásával kapcsolható BE/KI az üzemmód, a zárkalibrálás hangjával együtt. • BE/KI kapcsoláskor az ikon megfelelően változik. Az áthúzott ikon a kikapcsolt állapotot mutatja. Ha az ikon nincs áthúzva, az üzemmód be van kapcsolva.
<p>Wi-Fi</p> 	<p>A Wi-Fi állapotának kiválasztása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A haladó menübe való belépéshez tartsa nyomva a forgótárcsa / menü (7) gombot. • A forgótárcsa elforgatásával álljon a Wi-Fi opcióra. • A forgótárcsa / menü (7) gomb rövid megnyomásával kapcsolható BE/KI a Wi-Fi funkciót. • BE/KI kapcsoláskor az ikon megfelelően változik. Az áthúzott ikon a kikapcsolt állapotot mutatja. Ha az ikon nincs áthúzva, az üzemmód be van kapcsolva.
<p>Képkimenet</p> 	<p>A képkimeneti mód BE/KI kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A haladó menübe való belépéshez tartsa nyomva forgótárcsa / menü (7) gombot. • A forgótárcsa elforgatásával álljon a képkimenet opcióra. • A forgótárcsa / menü (7) gomb rövid megnyomásával kapcsolható BE/KI a képkimenet üzemmód. • Ha elindul a képtovábbítás, az állapotsávon megjelenik a vonatkozó ikon.
<p>Kalibrálás</p> 	<p>A kalibrálási mód kiválasztása. Háromféle kalibrálási mód áll rendelkezésre: automatikus (A), manuális (M) és háttérkalibrálás (B).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Válassza a kalibrálás menüpontot. • A forgótárcsa / menü (7) gomb rövid megnyomásával lépjen be a kalibrálás menü következő szintjére. • A forgótárcsa elforgatásával válasszon a következő három kalibrálási mód közül: <ul style="list-style-type: none"> - Automatikus zárkalibrálás (Automatic): programvezérelt, automatikusan végrehajtott kalibrálás. - Manuális zárkalibrálás (Manual): képminőségtől függően a felhasználó által indított kalibrálás. - Háttérkalibrálás (Background): a lencsevédőt rá kell hajtani az objektívre. • A megerősítéshez nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü (7) gombot. Az állapotsávon megjelenik a vonatkozó ikon. 
<p>Íránytű</p> 	<p>Az iránytű funkció BE/KI kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Válassza az iránytű menüpontot. • A forgótárcsa / menü (7) gomb rövid megnyomásával kapcsolható BE/KI az iránytű. • Ha az iránytű be van kapcsolva, az állapotsáv közepén jelenik meg.
<p>Gravitációérzékelő (dőlé- és billenésérzékelés)</p>	<p>A gravitációérzékelő BE/KI kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Válassza a gravitációérzékelő menüpontot. • A forgótárcsa / menü (7) gomb rövid megnyomásával kapcsolható BE/KI a gravitációérzékelő, azaz a céltávcső azon képessége, hogy két skálán kijelessze a céltávcső billenési szögét és dőlésszögét. • Bekapcsoláskor képernyő jobb és bal oldalán egyaránt meg-



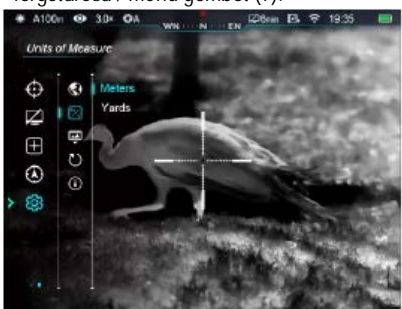






	<p>jeljenek a vonatkozó funkciók.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A bal oldalon lévő skála a dőlésszöget, a jobb oldalon lévő a billenési szöget mutatja. 
<p>Belövési profil</p> 	<p>A belövési típus kiválasztása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Válassza a belövési típus opciót. • Nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü (7) gombot a belövési típus következő menüsintjére való továbblépéshez. • A forgótárcsa elforgatásával válasszon egy profilt a Profile A/B/C közül. • A forgótárcsa / menü (7) gomb rövid megnyomásával megerősíti a kiválasztást és visszalép az előző menüsintre. 

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

	<p>Belövés (belövés) előtt állítsa be a belövési profilt és a belövési távolságot.</p> <p>A Tube-sorozat 1-999 méteres távolságtartományban végzett belövést támogat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenüben válassza a belövés menüpontot. • Nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü (7) gombot a belövés almenübe való belépéshez, ahol megjelennek a belövési távolságok. Az alapbeállítás szerinti távolságok 100m, 200m, 300m. • A forgótárcsa elforgatásával válassza ki a céltávolságokon alapuló belövési távolságokat. • A belövési távolságok megerősítéséhez és a belövési távolságok almenüjébe való belépéshez nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü (7) gombot. Az almenüben kétféle opció található: belövés és belövési távolság beállítása. 		 <p>Ha a belövési távolság nem egyezik meg a célobjektum távolságával, ebben a menüpontban beállítható a megfelelő távolság.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Válassza a belövési távolság menüpontot forgótárcsa elforgatásával. • A forgótárcsa / menü gomb (7) rövid megnyomásával engedélyezze a belövési távolság megváltoztatását. • A forgótárcsa elforgatásával a távolsági érték számjegyei egyenként állíthatók be. Az egyes karakterek között a forgótárcsa / menü gomb (7) megnyomásával lehet átkapcsolni. • A beállítás végeztével tartsa nyomva hosszan a forgótárcsa / menü gombot (7) a mentéshez és a belövési beállításokra való visszatéréshez. <p>Belövési távolság beállítása</p> 
<p>Belövés</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü (7) gombot a belövés menübe való belépéshez. A szálkereszt kereszt alakú kurzorrá változik. A bal felső részen megjelennek az X és Y koordináták. • Irányítsa a szálkereszt metszéspontját a cél középsőre és adjon le egy lövést, majd ellenőrizze a találat helyét. • Ne mozdítsa el a céltávcsövet, tartsa nyomva egyszerre a paletta (színmód) és a fényképezés gombokat, amíg a „kimerevítés” (hópehely) ikon meg nem jeleni a képernyőn. • A forgótárcsa / menü (7) gomb rövid megnyomásával választhatja ki az X vagy az Y tengely mentén a mozgató irányt. A kiválasztott irányt a kurzorpozíciója jelzi. • A forgótárcsa elforgatásával mozgatható a kurzor. A tárcsa óramutató járásával megegyező irányú elfogatásával a szálkereszt balra vagy lefelé, a tárcsa óramutató járásával ellenétes irányú elfogatásával jobbra vagy felfelé mozgatható. • A mozgató végeztével, nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü (7) gombot a másik tengely mentén végzendő mozgáshoz. • Mozgassa a kurzort a találat valódi helyére és tartsa nyomva az forgótárcsa / menü (7) gombot a szálkereszt pozíciójának mentéséhez, valamint a belövés almenübe való visszalépéshez. 	<p>Készenlét</p> 	<p>A készenlétre állás idejének és állapotának a beállítása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Válassza a készenléti beállítások menüpontot. • A forgótárcsa / menü gomb (7) rövid megnyomásával lépjen be a készenléti beállításokba, ahol négy opció érhető el: 2min/4min/6min/off (2perc/4perc/6perc/ki). • A forgótárcsa elforgatásával választható ki a kívánt beállítás. • A forgótárcsa / menü gomb (7) rövid megnyomásával erősítse meg a beállítást, melynek eredménye az állapotsávon lesz látható. • OFF (ki) választása esetén a készenlét üzemmód ki van kapcsolva. <p>Figyelem! A készenléti módban lévő céltávcső „felébred” 70°-nál nagyobb szögben történő felfelé vagy lefelé billentéskor és 30°-nál nagyobb szögben történő jobbra vagy balra döntéskor. A fegyverre szerelt céltávcső tüzelés közben nincs készenlét módban.</p> 

<p>Pixelhi- ba korrek- ció +</p>	<p>Hosszabb használat után néhány pixel hibásan jelenhet meg a képernyőn. A pixel akkor hibás, ha fényereje nem változik meg a többi körülötte lévő pixellel együtt, azaz a mellettük lévőkhöz képest világosabbak vagy sötétebbek. A pixelhiba korrekció funkcióval ezek a hibás pixelek eltávolíthatók.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Válassza a pixelkorrekció menüpontot. • A forgótárcsa / menü gomb (7) rövid megnyomásával lépjen be a korrekció kezelőfelületére. Ekkor bekapcsol a PIP-funkció (kép a képen). Alapbeállítás szerint a képernyő bal alsó sarkában jelenik meg a felnagyított képterület. • A PIP-ablaktól jobbra megjelenik az X- és Y-tengely kurzoriránya és a korrekción átesett pixelek darabszáma. • A forgótárcsa / menü gomb (7) megnyomásával kapcsolhat az egyes kurzormozgatási irányok között. • A forgótárcsa elforgatásával mozgathatja a kurzort. A tárcsa óramutató járásával meg egyező irányú elfogatásával a szátkereszt balra vagy lefelé, a tárcsa óramutató járásával ellenétes irányú elfogatásával jobbra vagy felfelé mozgatható • Ha a kurzor (szátkereszt) a megfelelő pixelen van, nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7) a tengelyek közötti átkapcsoláshoz. • Ismétlje mindaddig a fenti műveletsort, amíg a kurzor ismét a hibás pixelre nem kerül. • A hibás pixel kijelöléséhez nyomja meg röviden a főkapcsolót. Ekkor a PIP-ablakban a pixel sikeres kijelölésének megerősítéséül villog az „Add” (hozzáad) üzenet. Ismétlje meg ezt a lépést más hibás pixelek kijelöléséhez. • A már kijelölt pixelek kijelölése a főkapcsoló újabb megnyomásával szüntethető meg, melyről a PIP-ablakban villogó „Del” (törölve, megszüntetve) üzenet ad visszajelzést. • A hibás pixelek mennyisége a kijelöléssel és a törléssel együtt változik. • A kurzor bal felső sarokba mozgatásakor a PIP-ablak és a vonatkozó információk is átkerülnek a képernyő bal felső sarkába. • A korrekciós művelet befejezéséhez tartsa nyomva forgótárcsa / menü gombot (7). Ekkor megjelenik a mentés megerősítését vagy elvetését kérő üzenet. A „Yes” (igen) választásakor a kilépés mentéssel együtt, „No” (nem) választásakor mentés nélkül történik. • A „Yes” (igen) választásakor megjelenik a mentés megerősítése „Saving suceesful” üzenet a képernyőn.  	 	<p>Az iránytű kalibrálása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Válassza az iránytű kalibrálás menüpontot. • Nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7) a kalibrálás menübe való belépéshez. • Kövesse a céltávcső mozgatására vonatkozó utasításokat lépésről lépésre. Legalább 360°-os forgatást végezzen minden tengelyirányban. • Ha 15 másodpercig semmi sem történik a készülék, mentés nélkül, automatikusan kilép a funkcióból. 	<p>A nyelv, a mértékegység, a kijelzések automatikus elrejtése, a gyári alapértékek visszaállítása, információ... stb. beállítására és előhívására.</p> 	<p>Általános beállítások</p> <p>Nyelv</p> <ul style="list-style-type: none"> Válasszon nyelvet. • Nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7) az általános beállítások almenüjébe való belépéshez. • Válassza ki a nyelv opciót és nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7) a nyelvbeállítás almenübe való belépéshez. • A forgótárcsa elforgatásával válassza ki a kívánt nyelvet. • A megerősítéshez, mentéshez és kilépéshez nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7).
--	--	--	--	---	---

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

			<p>„Yes” választásával lehet visszatérni a gyári beállításokhoz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7) gombot. • „Yes” választása esetén a céltávcső újraindul. • „No” választása esetén a minden korábbi művelet törlődik és visszatér a korábbi menüszint. <p>A „Yes” választása esetén az alábbi gyári értékekre áll vissza a készülék:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Képmód: fehér-meleg - Belövési távolság: A100 - Ultra tiszta mód: Kikapcsolva - Digitális zoom: y3.0 - Zárkalibrálás: Automatikus - Digitális iránytű: Kikapcsolva - Készlet: Kikapcsolva - Analóg képkimenet: Kikapcsolva - Wi-Fi: Kikapcsolva - Gravitációérzékelő: Kikapcsolva
<p>Mértékegység</p> 	<p>A mértékegység kiválasztása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7) az általános beállítások almenüjébe való belépéshez. • Válassza ki a mértékegység menüpontot és nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7) az almenübe való belépéshez. • A forgótárcsa elforgatásával válassza ki a mértékegységet, majd a megerősítéshez, mentéshez és kilépéshez nyomja meg a forgótárcsa / menü gombot (7). 		
<p>Kijelzések automatikus elrejtése</p> 	<p>A funkció BE/Ki kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7) az általános beállítások almenüjébe való belépéshez. • Válassza ki a menüpontot és nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7) az almenübe való belépéshez. • A forgótárcsa elforgatásával válassza ki az ON/OFF (BE/KI) beállítást. • A kiválasztás megerősítéséhez a főmenüre való visszalépéshez nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7). • A funkció bekapcsolása esetén, 8 másodperces nyugalmi idő elteltével az ikonok vagy az állapotsáv eltűnik, csak a kép marad látható. • Az elrejtett kijelzések bármelyik gomb megnyomásával előhívhatók. 	<p>Info</p> 	<p>A készülékinformációk megjelenítése.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7) az általános beállítások almenüjébe való belépéshez. • Válassza az info menüpontot. • A forgótárcsa / menü gombot (7) rövid megnyomásával megjeleníthetők a céltávcsőre vonatkozó információk: modell, a hardver és a szoftver verziószáma, PN-kód (termékkód), SN-kód (sorozatszám). 
<p>Visszatérés a gyári beállításokhoz</p> 	<p>A gyári beállításokhoz való visszatérés.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg röviden a forgótárcsa / menü gombot (7) az általános beállítások almenüjébe való belépéshez. • Válassza ki a gyári beállítások menüpontot és nyomja meg a forgótárcsa / menü gombot (7) az almenübe való belépéshez. • A forgótárcsa elforgatásával válassza ki a „Yes” (Igen) vagy a „No” (nem) opciót. A 		

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

16. Kép a képen funkció (PIP)

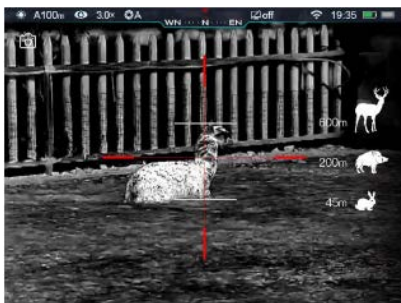
A PIP (kép a képen) funkcióval egy kisméretű képernyő jeleníthető meg a főképernyő felső részén. A kisméretű képernyőben 2X-es nagyítással jelenik meg a főképernyő közepén lévő szálkereszttel fedett képterület.



- Ha látszik a főmenü a Paletta (színmód) gomb (6) nyomva tartásával kapcsolható BE/KI a PIP-funkció.
- A forgótárcsa elforgatásával a főképernyő felnagyítható, miközben a PIP-képméretben lévő 2X-es nagyítású kép is ezzel szinkronban nő.

17. Stadiametrius távolságmérő

A Tube-sorozaton elérhető stadiametrius távolságmérés funkcióval megbecsülhető egy ismert méretű objektum távolsága.



- Ha a kezdőképernyő látszik, nyomja meg hosszan a fényerőállító gombot (4) a stadiametrius távolságmérő BE/KI kapcsolásához.
- A bekapcsolást követően a kijelzőben két mérőjel és három referenciaobjektum ikonja jelenik meg a rájuk vonatkozó távolságadattal.
- Három előre beállított referenciaobjektum áll rendelkezésre:
 - Nyúl - 0,2 méteres magassággal
 - Vaddisznó - 0,9 méteres magassággal
 - Szarvas - 1,7 méteres magassággal
- Irányozza meg a célobjektumot, majd állítsa be a két mérőjel közötti távolságot a forgótárcsa / menü gomb (7) elforgatásával úgy, hogy a célobjektum kerüljön pontosan a két mérőjel közé. A forgótárcsa óramutató járásával megegyező irányba forgatásával növelhető, az óramutató járásával ellentétes irányban forgatásával csökkenthető a két mérőjel közötti távolság.
- A távolságadat automatikusan újraszámolásra kerül a mérőjelek közötti távolság változtatása közben és az aktuális távolságadat a referenciaobjektumok bal oldalán kerülnek megjelenítésre.
- A mértékegység megváltoztatásának módja „A főmenüben lévő opciók és leírásuk” c. fejezet általános beállítások menüpontjában található.
- A mérés végeztével a fényerőállító gomb (4) hosszan tartó megnyomásával léphet ki a funkcióból.

18. Wi-Fi

A Tube-sorozat Wi-Fi-modullal van ellátva, így vezeték nélkül külső eszközökhöz (PC, okostelefon) csatlakoztatható.

- A főmenüben kapcsolja be a Wi-Fi-funkciót (lásd „A főmenüben lévő opciók és leírásuk” c. alfejezetet).
- A külső eszközön keresse a „Tube_XXXXX” elnevezésű Wi-Fi-jelet. Az „XXXXXX” sorozatszám, ami számokat és betűket tartalmaz.
- Válassza ki a Wi-Fi-jelet, adja meg a jelszót a csatlakozáshoz. Az alapbeállítás szerinti jelszó: 12345678
- A sikeres Wi-Fi csatlakozás után a felhasználó az APP segítségével a külső eszközről irányíthatja a céltávcső funkcióit.

A Wi-Fi elnevezés és a jelszó beállítása

A Wi-Fi elnevezés és a jelszó a Tube-sorozat APP segítségével megváltoztatható.

- Az APP beállítás menüjébe a fogaskerék ikonra  kattintással lehet belépni.
- Adja meg és érvényesítse az új Wi-Fi elnevezést (ssid) és jelszót.
- Az új beállítások csak a céltávcső újraindítása után lépnek érvénybe.
Figyelem! A Wi-Fi elnevezés és a jelszó is visszaáll a gyári alapbeállítások szerintire, ha a céltávcsővön a gyári alapértékek térnek vissza a menüben végzett művelet hatására.



19. Frissítések és APP-ok

A Tube-céltávcsövek teljesítményének növelése érdekében a firmware, az egyes paraméterek és a készülékhez tartozó használati leírások folyamatos frissítés alatt állnak. A felhasználók a megfelelő frissítő fájlokat a www.xinfrared.com honlapról tölthetik le.

A csatlakoztatott okostelefonnal vagy táblagéppel az alábbi funkciók érhetők el az APP segítségével: valós idejű képszinkronizálás, céltávcső irányítás és firmware frissítés.

Az Infray Outdoor www.xinfrared.com hivatalos honlapján útmutatókat találhat.

Az eszközökhöz keressen és végezzen firmware frissítést az „Infray Outdoor App” segítségével.

- Az „Infray Outdoor App” a www.xinfrared.com hivatalos honlapon érhető el vagy az App Store-ban „Infray Outdoor”-ként kereshető és tölthető le. A letöltéshez használhatja az alábbi QR-kódokat is.



- A letöltés végeztével nyissa meg az Infray Outdoor App-ot.
- Ha a mobilkészülék és céltávcső már csatlakoztatva van, nyissa meg a mobilkészüléken a mobilalkalmazás forgalmát. Ha a céltávcső az internethez csatlakozik, megjelenik a frissítést felkínáló üzenet. Kattintson a „Now” (most) opcióra a frissítések letöltéséhez vagy a „Later” (később) opcióra, ha el kívánja halasztani.
- Ha a készülék nem csatlakozik a mobilkészülékhez, de korábban az App-hoz volt kapcsolva (felvétel), a frissítő fájlok Wi-Fi-n keresztül tölthetők és a távcső a frissítéshez a mobilkészülékhez csatlakoztatható.
- Várjon a frissítés befejeződéséig. Az eszköz betölt és készen áll a használatra.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

20. Átvizsgálás

Minden egyes használat előtt ajánlatos átvizsgálni a készüléket.

- Külső átvizsgálás: repedések a burkolaton.
- A frontlencse és az okulárlencse átvizsgálása karcok, szennyeződések után kutatva.
- Az újratölthető akkumulátor (használat előtti) és az érintkezők (só kiválás, oxidáció) átvizsgálása.

21. Karbantartás

A készülék évente legalább kétszeri karbantartást igényel, mely az alábbiakra terjedjen ki:

- Törölgesse át a távcső műanyag és fémfelületeit a por és a piszok eltávolítása érdekében. A tisztításhoz szilikonszír használható.
- Az elektromos érintkezők és az akkumulátortöltő megtisztítása zsírmentes kontakttisztítóval.
- A frontlencse és az okulárlencse ellenőrzése és szükség szerinti tisztítása speciális, ilyen típusú lencsékhez való tisztítóeszközzel.

22. Esetlegesen előforduló hibák és megoldásuk

Az alábbi táblázatban az esetlegesen előforduló hibákat és lehetséges megoldásukat találhatja. Ha a javasolt megoldások nem vezetnek eredményre, lépjen kapcsolatba a jótállási jegyen feltüntetett márkaszervizzel.

Hiba	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A céltávcső nem kapcsolható be.	A belső akkumulátor lemerült.	Tölte fel az USB porton keresztül.
Külső tápellátásról nem tölthető a távcső.	Az USB-kábel elszakadt. Lemerült a külső tápellátás.	Ellenőrizze az USB-kábelt. Ellenőrizze a külső tápellátást.
A kép életlen, instabil, vonalak jelennek meg rajta.	Kalibrálás szükséges.	Hajtsa végre a 10. fejezetben leírtakat.
A kép túl sötét.	Alacsony a fényerőfokozat.	Állítson a képernyő fényerőfokozatán
A képminőség túl gyenge vagy rövid az észlelési távolság.	Az időjárási körülmények túl mostohák, pl. hó, eső, köd... stb..	

Hiba	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nem csatlakoztatható az okostelefon vagy a táblagép.	Hibás a Wi-Fi-jelszó.	Adjon meg helyes jelszót.
	Túl sok Wi-Fi-jel van az eszköz környezetében.	Vigye jelszegényebb helyre a készüléket.
A Wi-Fi-jel eltűnik vagy megszakad.	A készülékhez nem jut el a jel vagy valami a készülék és a vevőegység között gátolja a kapcsolatot (pl. betonfal).	Keressen másik helyet, ahol stabil a Wi-Fi-jel.
Szobahőmérsékleten lényegesen jobb a képminőség, mint alacsony hőmérsékletű helyen.	0°C fölötti hőmérsékleten az objektum és a háttér hőmérsékletkülönbsége nagyobb, így jobb lesz a képminőség. Alacsony külső hőmérséklet esetén az objektum és a háttér egyaránt erősen lehűl, így hőmérsékletkülönbségük kisebb, ami gyengébb képminőséget eredményez. Ez nem jelent készülékhibát, hiszen ez a jelenség a hőképalkotó eszközök egyik sajátosságára vezethető vissza.	

23. Garancia

3 év gyártói garancia, melyből 1 év forgalmazói jótállás.

Lásd a mellékelt jótállási jegyet.

24. Műszaki adatok

Objektívrendszer	35 mm fókusz távolság
Digitális zoom	2x, 3x, 4x, folyamatos
Legkisebb nagyítás	3.0x
Legnagyobb nagyítás	12.0x
Szenzor	384x288 pixel, 12 µm pixelméret; NETD: <= 50 mK
Kijelző	1280 x 960
Adattárolás	16 GB beépített memória
Energiaellátás	beépített, tölthető akku + cserélhető 18500-as akku
Csatlakozók	USB-C töltő és adatkapcsolat
Észlelési távolság	emberalak (1.7 x 0.5 m): 1816 m
Betekintési távolság	70 mm
Céltávcső frontlencse átmérő:	35mm
Dioptria kompenzáció	-4 - +4 dpt
Képfrekvencia	50 Hz
Kijelző szín üzemmódok	öt féle
Látószög	7.5° x 5.6°
Céltávcső nagyítási tartomány	3.0 - 12.0x
Üzemidő	akár 10 óra
Támogatott fénykép felbontások	768 x 576
Támogatott videó felbontások	768 x 576
Anyaghasználat	alumínium ház
Méret	385 x 85 x 75 mm
Tartozékok	hőkamera céltávcső; puhafalú, erős hordtok vállszíjjal; töltő- és videokábel, objektív tisztító kendő
Színe	fekete
Egyéb tulajdonságok	Beépített fénykép rögzítő és videó felvevő (24 óra videó, vagy 20.000 fénykép); Videó kimenet; WiFi - a látott kép mobil eszközre is kivetíthető
Tömeg	950g

Az előzetes értesítés nélküli változtatás joga fenntartva!

Figyelem!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejtethető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztás-jellegű hatás vagy kár érje. Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, súrlódástól, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Tartalom

1. A készülékcsomag tartalma.....	1
2. A készülék bemutatása	1
3. A készülék jellemzői	1
4. A készülék részei és kezelőszervei	1
5. A kezelőgombokhoz tartozó funkciók.....	1
6. Az akkumulátor töltése.....	1
A beépített akkumulátor töltése	2
A 18500-as akkumulátor behelyezése	2
Biztonsági előírások	2
Átkapcsolás az akkumulátorok között	2
7. Külső tápellátás.....	2
8. Felszerelés	2
Fix felszerelés	2
Alapbeállítások.....	2
9. Belövés.....	3
10. Kalibrálás.....	3
11. Digitális zoom.....	4
12. Fényképezés és videofelvételek készítése	4
Fényképezés.....	4
Videofelvétel készítése.....	4
Hozzáférés a beépített memória tartalmához.....	4
13. Az állapotsáv	5
14. A parancsikon menü.....	5
15. A haladó menü.....	5
A főmenüben lévő opciók és leírásuk.....	6
16. Kép a képen funkció (PIP).....	10
17. Stadiametrikus távolságmérő	10
18. Wi-Fi	10
A Wi-Fi elnevezés és a jelszó beállítása	10
19. Frissítések és APP-ok	10
20. Átvizsgálás.....	11
21. Karbantartás	11
22. Esetlegesen előforduló hibák és megoldásuk	11
23. Garancia	11
24. Műszaki adatok	11